



INFCIRC/427
4 February 1994
GENERAL Distr.
Original: ARABIC

الوكالة الدولية للطاقة الذرية
نشرة اعلامية

رسالة مؤرخة في ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤
واردة من الممثل المقيم للكويت لدى الوكالة الدولية
للطاقة الذرية بشأن الوثيقة INFCIRC/425

بناءً على طلب الممثل المقيم للكويت لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية يُعمم
على الدول الأعضاء نص وملحق الرسالة المرفقة المؤرخة في ٢٧ كانون الثاني/يناير
١٩٩٤.

المرفق

بسم الله الرحمن الرحيم

الوفد الدائم لدولة الكويت
لدى الأمم المتحدة

الرقم : ٤٥ ط - ٣٤

التاريخ: ١٩٩٤/١/٢٧

سعادة الدكتور / هانس بلكس

المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية

صاحب السعادة ،

أشير إلى رسالة نائب الممثل الدائم للعراق لدى
الوكالة الدولية للطاقة الذرية المؤرخة في ١٩٩٣/١٢/٢٧ بشأن
الخبر الذى نشر فى وكالة انباء الشرق الأوسط المصرية
عن تصريح نسب إلى مصدر كويتى مسؤول فى وزارة
الصحة العامة بأنه تم اكتشاف اشعاعات نووية تنبعث من
معدات عسكرية عراقية من مخلفات الجيش العراقي بالقرب
من قاعدة " على السالم " الجوية فى الكويت ، وأود افادتكم
بأنه لا اساس من الصحة لهذا الخبر المنسوب وبأن الإدارة
المختصة (إدارة حماية البيئة) فى وزارة الصحة العامة فى دولة
الكويت نفت صدور أى تصريح من قبل أى من المسؤولين
فيها يفيد بوجود نظائر مشعة غير طبيعية فى الكويت وإن
الإدارة المذكورة قامت بعد التحرير مباشرة بقياس نسبة التلوث
الاشعاعى فى المعدات العسكرية العراقية التى تم تدميرها فى
حرب تحرير الكويت وأن جميع هذه المعدات وجدت من

بسم الله الرحمن الرحيم

*Permanent Mission
of the State of Kuwait
Vienna*



الوفد الدائم لدولة الكويت
لدى الأمم المتحدة

وجهة النظر العلمية غير ملوثة، أى أن القياسات بها كانت
فى حدود المعدلات المسموح بها عالمياً (مرفق نص البيان) .

وسأغدو ممثلاً لو تفضلتم بتوزيع هذه الرسالة
كوثيقة رسمية من وثائق الوكالة .

وتفضلوا بقبول الشكر والتقدير .

فيصل راشد الغيص

الممثل المقيم لدولة الكويت

لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية



بسم الله الرحمن الرحيم

بالإشارة الى الخبر الذى نشر من قبل وكالة انباء الشرق الأوسط المصرية بتاريخ ١٩٩٣/١١/٣٠ والذى يفيد ان مصدرا من وزارة الصحة افاد باكتشاف إشعاعات نووية تتبع من معدات عسكرية من مخلفات الجيش العراقى بدولة الكويت . وردا على هذا الخبر نود أن نوضح الآتى :-

١- ان المصدر المسئول بوزارة الصحة عن حماية البيئة من الإشعاع هو إدارة الوقاية من الإشعاع وإن الإدارة لم تنشر أى تصريح يفيد بوجود نظائر مشعة غير طبيعية فى دولة الكويت .

٢- كما نود الإحاطة بان إدارة الوقاية من الإشعاع قد قامت بعد التحرير مباشرة بقياس نسبة التلوث الإشعاعى بالمعدات العسكرية المدمره فى حرب التحرير وجميعها كانت من وجهة النظر العلمية غير ملوثة أى أن القياسات بها كانت فى حدود المعدلات المسموح بها عالميا ولا تشكل أى خطر على الاطلاق على الصحة العامة .

٣- كما قد اثبت من النتائج عدم وجود تعرض داخلى أو خارجى وكذلك لا يوجد تلوث فى التربة أو البيئة المحيطة أو داخل المناطق السكنية بصفة عامة ، حيث أن إدارة الوقاية من الإشعاع تقوم بمعدل القياسات دورية فى الجو على مدار الساعة وفى التربة أسبوعيا بالإضافة الى قياس نسبة المواد المشعة فى المواد الغذائية والماء .

٤- لقد تم مناقشة الموضوع مع خبراء إستشاريين متخصصون فى شئون البيئة خلال زيارتهم لدولة الكويت والذين أكدوا سلامة النتائج التى توصلت اليها الإدارة فى هذا الشأن .

٥- أن ما يشار بهذا الخصوص من تعرض إشعاعى نتيجة اليورانيوم منقول من مصادر غير مسئولة ولا يمثل الحقيقة .

الدكتور يوسف يعقوب باقر

مدير إدارة الوقاية من الإشعاع

١٩٩٤/١/١٩